

LIVRE-CONCERT LE VOYAGE D'HIPOLLÈNE

D'après L'Arbre sans fin
de Claude Ponti
Sur une idée originale
de Christofer Bjurström

UN LIVRE-CONCERT CONTÉ !

Un album pour enfant conté et projeté sur grand écran,
Une musique vivante composée spécialement pour ce spectacle,
Et sur scène, deux musiciens, une conteuse-chanteuse et un film,
Voici notre Livre-Concert !

Conte, musique
et images mêlés,
pour une
traversée
inoubliable
dans le monde
enchanteur de
Claude Ponti

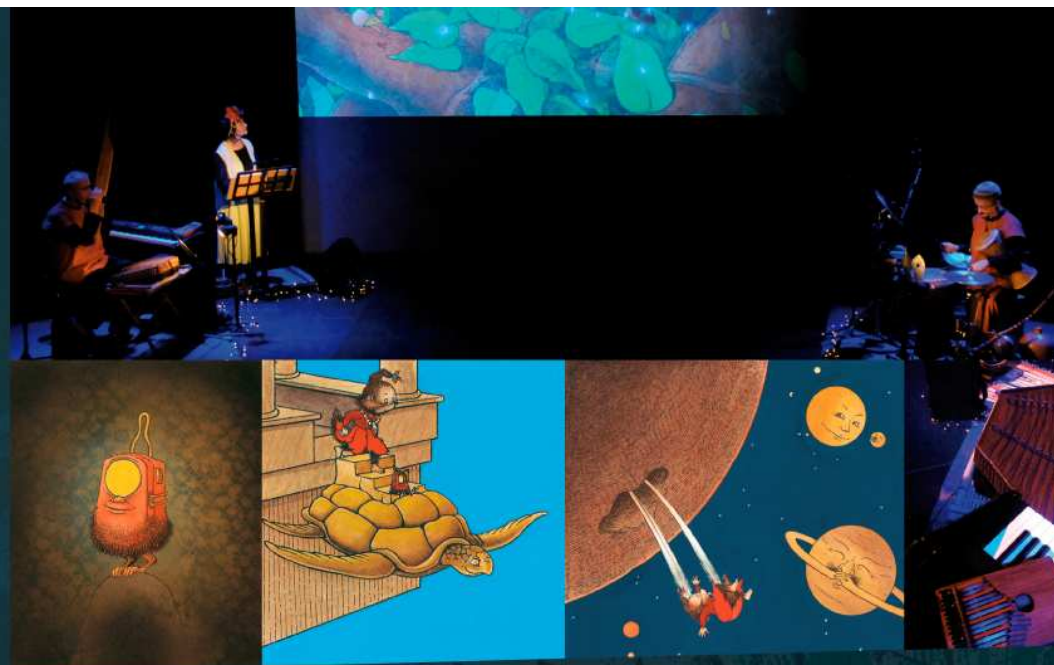
Un spectacle magique pour les tout-petits

La lumière de la salle baisse lentement tandis que sur scène apparaissent, sous une douce lumière, des instruments de musique étranges... Le son d'une flûte retentit au loin, appel sensible au rêve et à l'imaginaire. Les artistes apparaissent lentement, au milieu des enfants, créant de leurs voix et de leurs instruments les sons de la forêt qui accompagneront le public dans l'univers du Voyage d'Hipollène au sein de l'Arbre sans fin...

De la chasse aux glousses avec son père, à la disparition de sa grand-mère, en passant par sa rencontre avec Ortic le monstre, Hipollène sortira victorieuse et grandie des mille et une épreuves qui l'attendent au sein du petit peuple de la forêt...

Puisant sa source au cœur de la littérature jeunesse, ce spectacle invite chacun à un voyage imaginaire au fil des pages, des notes et des mots.

La bande annonce du spectacle sur
www.hipollene.marmouzig.org



D'après "L'Arbre sans fin" de Claude Ponti

Nous avons voulu ce Livre-Concert comme un véritable hommage à Claude Ponti, dans le respect absolu de son univers. Son "Arbre sans fin" est un de ces albums qui marient, de manière extraordinaire, le merveilleux et la poésie au sens profond des choses.

Grandir, expérimenter la vie et ses émotions, vaincre ses peurs, réussir ses premiers combats : "L'Arbre sans fin" aborde tous les sujets fondamentaux nécessaires à la construction des plus jeunes.

Une "musique du monde" composée par Christofer Bjurström

La composition musicale du Livre-Concert convient tout particulièrement aux plus petits ; douce et visuelle, elle s'inspire du Monde.

Aux étonnantes percussions de François Malet (steeldrums, cruche africaine, Berimbau...), Christofer Bjurström associe des instruments aux sonorités marquées (khèn laotien, flûtes nordiques, santour...) pour une musique à la saveur épicée.

L'histoire contée et chantée

La voix de la conteuse Catherine Le Flochmoan s'entremêle aux timbres des instruments... et le conte, chanté ou parlé, fait ainsi partie intégrante de la musique.

Un film de Jean-Alain Kerdraon une adaptation subtile et inventive de l'album de Claude Ponti

Un important travail de réalisation vidéo et de montage a été mené par le vidéaste en étroite collaboration avec Christofer Bjurström et en cohérence avec l'univers musical du spectacle.

Pour ce spectacle, le cinéaste Jean-Alain Kerdraon a réalisé une mise en mouvement fidèle des planches de l'"Arbre sans fin", à cent lieux du diaporama ou du dessin animé : un véritable voyage dans les images. Cette mise en mouvement des pages de l'album aboutit à un véritable voyage dans les images, très loin du diaporama ou du dessin animé.

> LE SPECTACLE ASSOCIE

Deux musiciens :

Christofer Bjurström

Conception, composition / Santour, claviers, khèn, Kalimba et flûtes diverses

François Malet

Percussions / Berimbau, Udu, Steel-drum, Sanza, Cajón, Djembe, Tama, Cymbales chinoises etc...

Une conteuse/chanteuse :

Catherine Le Flochmoan

Voix / chant / objets sonores

Un film vidéo réalisé par

Jean-Alain Kerdraon

d'après « L'Arbre sans fin » de Claude Ponti.
Jean-Alain Kerdraon collabore avec Marmouzig depuis plusieurs années (création vidéo du BD-Concert « Un homme est mort » et du spectacle musical « Passage Secret »).

Des costumes et une atmosphère conçus par

Jacqueline Le Gorju

> LE PUBLIC

- Famille et enfants à partir de 2 ans
- Pour les scolaires : un dossier pédagogique est disponible - nous pouvons assurer des interventions pédagogiques musicales et/ou théâtrales.

> EN PRATIQUE

Un spectacle de mise en œuvre simple, pouvant être présenté partout, y compris dans des lieux non équipés.

> Durée : 40mn

> Projection vidéo : vidéo HD 16/9

> Matériel technique : quelques éléments simples de sonorisation et de lumière ; des représentations en acoustique sont possibles (petits lieux) ; possibilité « clefs en main »

CHRISTOFER BJURSTRÖM

Pianiste et compositeur suédois, Christofer Bjurström multiplie les rencontres en direction des musiques traditionnelles, de la musique contemporaine, du jazz et des musiques improvisées. Il compose depuis de longues années en concert (piano-solo et formations plus larges), pour le théâtre ou pour des spectacles destinés aux plus jeunes ; il est aussi en France un des compositeurs les plus actifs pour le cinéma muet et a créé, à ce jour, plus d'une vingtaine de Ciné-Concerts régulièrement présentés. "Sa musique fait chanter les mélodies et en libère les arômes..."

NOS AUTRES SPECTACLES JEUNE PUBLIC

> Passage secret

une étrange rencontre au sein du jazz d'aujourd'hui

> Le voleur et la princesse

un voyage musical, théâtral et cinématographique dans les « Mille et une nuits »

> Le Vieux Réverbère

un Ciné-Conte musical d'après Andersen

> Tire la bobinette et le cinéma muet

une petite histoire du cinéma muet, avec 1 clown, 2 musiciens et 6 petits films muets

> Cinémachination

une aventure pleine de suspense dans les rouages de l'imaginaire

LIVRE-CONCERT
**LE VOYAGE
D'HIPOLLÈNE**

Ecouter,
regarder,
en savoir plus
Visiter notre site :
www.marmouzig.org



02 98 43 02 06
6 rue Guy Ropartz
29200 Brest
marmouzig@wanadoo.fr

CONCEPTION ET MUSIQUE ORIGINALE

CHRISTOFER BJURSTRÖM

ADAPTATION LIBRE D'APRÈS LE LIVRE "L'ARBRE SANS FIN"
DE CLAUDE PONTI PARU À L'ÉCOLE DES LOISIRS

MISE EN MOUVEMENT DES IMAGES

JEAN-ALAIN KERDRAON

AVEC CHRISTOFER BJURSTRÖM

FLÛTES, SANTOUR ET CLAVIERS

FRANÇOIS MALET

PERCUSSIONS

ET CATHERINE LE FLOCHMOAN

CONTE ET CHANT

CONTACT MARMOUZIC

TÉL. 02 98 43 02 06

MARMOUZIC@WANADOO.FR

WWW.MARMOUZIC.ORG

LIVRE-CONCERT LE VOYAGE D'HIPOLLÈNE

UNE AVENTURE MUSICALE CINÉMATOGRAPHIQUE ET CONTÉE
D'APRÈS LE LIVRE DE CLAUDE PONTI
"L'ARBRE SANS FIN"

COPRODUCTION



AVEC LE SOUTIEN DE



graphisme : Ewen Prigent / www.faboblographique.fr